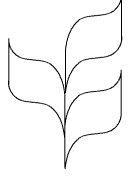




Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/4/5
10 March 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

قوة المتعلقة لتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الرابع

مونترال ، كندا ، ٢١-٢٥ حزيران /يونيه ١٩٩٩

البند ٤-٢ من جدول الأعمال المؤقت *

صلاحيات أفرقة الخبراء

التقنيين المخصصة

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

١- أن مؤتمر الأطراف ، في مقرره ١٦/٤ ، الفقرة ٢١ ، طلب من الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (هفمعتت) أن تقدم إلي الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف المشورة بشأن الصلاحيات التي تسند إلي أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة بشأن المجالات الموضوعية . وينبغي أن تأخذ تلك الصلاحيات في الحسبان عدة أمور منها تقييم يقوم به نظراء للوضع القائم من الناحية العلمية والتقنية وللاتجاهات وللأثار المترتبة في مجال التنوع البيولوجي ، بما في ذلك فعالية أنواع التدابير التي تتخذ من أجل الصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي .

٢- أعد الأمين التنفيذي هذه المذكرة بغرض مساعدة الاجتماع الرابع لـ هفمعتت في مداولاته حول صلاحيات أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة ، كما ورد ذلك في المقرر السابقة الذكر . وتتضمن هذه المذكرة السبب من إنشاء تلك الأفرقة ، وهيكلها عاما مقترحا لصلاحيات تلك الأفرقة ، والموضوعات ذات الأولوية التي أقترح تكوين أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة من أجلها ، وتوصيات مقدمة كي تنظر فيها هفمعتت . وتلك الأفرقة المخصصة من الخبراء التقنيين مقترحة لفترة بين الاجتماعين الخامس والسابع لمؤتمر الأطراف ، أي أنها تغطي مدة أربع سنوات . وللفترة التي تمتد حتى الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ، ستقوم أفرقة اتصال بتزويد الأمين التنفيذي بالمشورة في إعداد الوثائق الخلفية اللازمة .

٣- في ضوء برنامج عمل هفمعتت ، تم تبين خمسة موضوعات ذات أولوية ، مطلوب بالنسبة لكل منها فريق خبراء تقنيين مخصص لمساعدة هفمعتت علي القيام بعملها . والموضوعات الخمسة هي : (أ) التنوع البيولوجي البحري والساحلي . (ب) التنوع البيولوجي للمياه الداخلية . (ج) التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة . (د) الأنواع الغريبة . (هـ) التنوع البيولوجي للغابات .

٤- وبالنسبة للناحية العامة يمكن أن النظر في موضوع أفرقة الخبراء التقنيين في ترابط مع كيفية تحسين تشغيل هفمعتت ، وكفالة أن يكون العلم هو القوة الدافعة لـ هفمعتت عند تقديمها المشورة لراسمي السياسة العامة . وسيسمح إنشاء أفرقة الخبراء التقنيين لـ هفمعتت بأن تستمد المزيد من المعرفة وكذلك بإقامة صلات بالمؤسسات والعمليات العلمية والمبادرات المعنية بالمجالات نفسها .

ثانياً- العناصر الأساسية

٥- أن المرفق الأول من المقرر ١٦/٤ ، بشأن طريقة تشغيل هفمعتت ، يسمح بإنشاء عدد محدود من أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة المعنية بموضوعات محددة ذات أولوية في برنامج عمل هفمعتت ، حسب ما يكون ذلك لازماً ولفترة محدودة . ويسترشد إنشاء تلك الأفرقة المخصصة من الخبراء التقنيين بالعناصر الآتية :

(أ) ينبغي لأفرقة الخبراء التقنيين المخصصة أن تستمد مما هو موجود فعلاً من معارف وخبرة داخل المنظمات الدولية والإقليمية والوطنية ، وأن تتصل بتلك المنظمات ، بما فيها المنظمات غير الحكومية والمجتمع العلمي في المجالات المتصلة بالاتفاقية .

(ب) سيقوم الأمين التنفيذي بتعيين خبراء تقنيين وعلميين من الجداول لإنشاء أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة وذلك في تشاور مع مكتب هفمعتت . ولن تتكون أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة من أكثر من ١٥ خبيراً مؤهلاً في مجال الخبرة ذي الصلة مع مراعاة التمثيل الجغرافي والظروف الخاصة وبالأقل البلدان نمواً والدول النامية الجزرية الصغيرة .

(ج) ستوصي هفمعتت بالمدة المضبوطة صلاحية المحددة للفريق ، عند إنشاء أفرقة الخبراء المذكورة ، كي يوافق عليها مؤتمر الأطراف .

(د) سوف تشجع أفرقة الخبراء علي استعمال الوسائل المبتكرة في الاتصالات وعلي الحد ما أمكن من الحاجة إلي الاجتماعات التي تعقد وجها لوجه .

(هـ) يجوز أن تعقد أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة اجتماعات محاذاة لاجتماعات هفمعتت .

(و) ينبغي ، كقاعدة عامة ، أن تعرض التقارير التي تضعها أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة علي نظراء يستعرضونها .

(ز) ستبذل كل الجهود الممكنة لتوفير المساعدة المالية الطوعية الوافية لمساهمة خبراء في أفرقة الخبراء ، من بلدان نامية وبلدان تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية ، وتكون تلك البلدان أطرافاً في الاتفاقية .

(ح) سيكون عدد أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة التي تعمل كل عام مقصورة على أقل عدد لازم وسوف يعتمد عددها على مبلغ الموارد التي يخصصها مؤتمر الأطراف لهفمعتت في ميزانيته ، أو على إتاحة موارد خارجة عن الميزانية .

٦- ينبغي لأفرقة الخبراء التقنيين المخصصة أن تستعمل استعمالاً كاملاً جداول الخبراء في المجالات المتصلة بالاتفاقية ، وهي الجداول التي يضعها الأمين التنفيذي على أساس مدخلات من الأطراف ، وكذلك ، إذا اقتضى الأمر ، مدخلات من بلدان وهيئات أخرى ذات صلة بالموضوع .

ثالثاً- الهيكل المقترح لصلاحيات الفريق

٧- أن إنشاء أفرقة خبراء تقنيين مخصصة سيتبع الإرشاد الوارد في الفقرة ١٢ من المقرر ١٦/٤ بشأن طريقة عمل هفمعتت ، بما في ذلك الصلاحيات المحددة لأفرقة الخبراء المذكورة .

٨- من المقترح أن تتضمن صلاحيات كل فريق الخطوط العريضة الآتية : التكليف ؛ الإطار الزمني ؛ المشاركة ؛ نوع الاجتماعات وتعددتها ؛ أعضاء المكتب ؛ الأمانة ؛ الشؤون الإدارية والإجرائية ؛ جدول الأعمال ؛ اللغة ؛ الآثار على الميزانية . وقد أعد وصف محدد لكل فريق على حدة ، في المرفقات من الأول إلى الخامس بهذه المذكرة .

٩- وفيما يلي وصف للخطوط العريضة الآتية الذكر :

(أ) التكليف :

تحت هذا العنوان سيشار إلى المقررات المختلفة ذات الصلة بالموضوع الصادرة عن مؤتمر الأطراف ، وسيتم وصف المهام الرئيسية للفريق الذي يعنيه الأمر .

(ب) الإطار الزمني

أن هفمعتت ستحدد الإطار الزمني لكل فريق مخصص من الخبراء التقنيين .

(ج) المشاركة :

يقوم الأمين التنفيذي في تشاور مع مكتب هفمعتت بتعيين الخبراء لكل فريق مخصص من الخبراء التقنيين ، يستمدون من جداول الخبراء الموضوعة في إطار الاتفاقية .

سيشكل فريق الخبراء التقنيين المخصص من عدد لا يزيد عن ١٥ متخصصا في مجال الخبرة ذي الصلة بالموضوع ، مع مراعاة أمور منها المعرفة المتصلة بالظروف المحلية الأصلية وبالتقالييد ، مع المراعاة اللازمة للتمثيل الجغرافي وللظروف الخاصة لأقل البلدان نموا وللدول النامية الجزرية الصغيرة .

(د) الاجتماعات :

ينبغي أن تشجع بقدر الإمكان أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة علي استعمال وسائل الاتصال المبتكرة كي تخفض من الحاجة إلي عقد اجتماعات وجها لوجه . ويمكن تدبير ذلك بعدة أمور منها المراسلة الإلكترونية والمؤتمرات التي تعقد بوسائل الاتصال عن بعد .وسيجدد كل فريق تعدد الاجتماعات اللازمة ، عند عقد مشاورته الأولى .

ويجوز لفريق الخبراء التقنيين المخصص أن يعقد اجتماعات مترابطة مع اجتماعات هفمعتت .

(هـ) أعضاء المكتب

ستكون أعضاء هيئة المكتب في فريق الخبراء التقنيين المخصص من رئيس ومقرر واحد . ويقوم الأمين التنفيذي في تشاور مع مكتب هفمعتت باختيار أعضاء المكتب من بين الأعضاء الخمسة عشر اللذين يتشكل منهم الفريق .

(و) الأمانة :

تتولى أمانة الاتفاقية توفير الأمانة اللازمة لأفرقة الخبراء التقنيين المخصصة .

(ز) الشؤون الإدارية والإجرائية

عند قيام فريق الخبراء التقنيين المخصص بعمله ، سوف يستمد مما هو موجود من معرفة وخبرة متاحين داخل الأنظمة الدولية والإقليمية والوطنية بما فيها الأنظمة غير الحكومية والمجتمع الدولي في المجالات المتعلقة بالاتفاقية ، ويكون علي اتصال بتلك الهيئات .

يقدم الفريق كل أربعة أشهر تقارير مرحلية عما يحرز من تقدم في عمله إلي مكتب هفمعتت من خلال الأمين التنفيذي .

ويقوم الشخص الذي يرأس كل فريق بتقديم النتائج النهائية لعمل كل فريق إلي الأمين التنفيذي كي يدبر استعراض تلك النتائج علي يدي نظراء ، علي أساس منهجية يقوم الأمين التنفيذي بإعدادها .

عند نهاية مدة خدمته يقدم الشخص الذي يرأس فريق الخبراء التقنيين المخصص بالاتصال — هفمعتت لإبلاغها ما لديه من أمور .

(خ) جدول الأعمال

تقوم الأمانة ، في تعاون مع الشخص الذي يرأس فريق الخبراء التقنيين المخصص وفي مشاور مع مكتب هفمعتت ، بإعداد جدول أعمال مؤقت للمشاورة الأولى للفريق .

(ط) اللغة

أن لغة العمل في اجتماعات أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة ستكون هي الإنكليزية .

أما التقارير النهائية للأفرقة فسوف تترجم إلى اللغات الأخرى الرسمية لـ هفمعتت .

(ي) الآثار المترتبة على الميزانية:

ينبغي تقديم مساعدة مالية لتغطية تكاليف قيام الخبراء ، ولا سيما الخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والتي هي مرحلة في الاتفاقية ، بالمشاركة في أنشطة الخبراء التقنيين المخصصة .

رابعاً- الموضوعات ذات الأولوية المقترح إنشاء أفرقة مخصصة من الخبراء التقنيين للعمل في مجالها

١٠- من وجه نظر برنامج عمل هفمعتت ، والنظر في الموضوعات ذات الأولوية للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف ، فالموضوعات الآتية هي الموضوعات ذات الأولوية التي يقترح إنشاء أفرقة مخصصة من الخبراء التقنيين للعمل في مجالاتها : (أ) التنوع البيولوجي البحري والساحلي (ب) التنوع البيولوجي للمياه الداخلية . (ج) التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة . (د) الأنواع الغريبة . (هـ) التنوع البيولوجي للغابات .

التنوع البيولوجي البحري والساحلي

١١- أنشأ فريق من الخبراء في التنوع البيولوجي البحري والساحلي ، كي يساعد الأمين التنفيذي في وضع برنامج عمل لتكليف جاكوتا . وقد أتم هذا الفريق مهمته .

١٢- أن المقرر الحالي لمؤتمر الأطراف بإنشاء فريقين جديدين مخصصين من الخبراء التقنيين كما أشار إلى ذلك المرفق بالمقرر ٥/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف ، بشأن برنامج العمل في التنوع البيولوجي البحري والساحلي ، يطلب من الأمين التنفيذي أن يختار أسماء أعضاء في أفرقة من الخبراء التقنيين المخصصة ، ويكون عملها موجهاً نحو موضوعات معينة ، وأن يضع صلاحيات تلك الأفرقة كي تنظر فيها هفمعتت . والحاجة إلى إنشاء هذه الأفرقة قد ذكرت تحت العنصرين الآتيين من البرنامج :

(١) العنصر ٣ من البرنامج : المجالات البحرية والساحلية المحمية ، الهدف التشغيلي ٣-١ :

لتسهيل أنشطة البحث والرصد المتعلقة بما للمجالات المحمية البحرية والساحلية من قيمة

ومن آثار أو ، علي غرار ذلك ، ما للمجالات التي تدار إدارة مقيدة ، من قيمة ومن آثار علي الاستعمال المستدام للموارد البحرية والساحلية الحية .

(٢) العنصر ٤ من البرنامج : الزراعة البحرية ، والأهداف التشغيلية : تقييم عواقب الزراعة البحرية علي التنوع البيولوجي البحري والساحلي والنهوض بتقنيات تقلل من الوقع المناوي لتلك الزراعة

١٣- كي يكون الفريق محققا لجدوى تكاليفه وفريقا فعالا ، في القيام بعمله ، ينبغي له أن يكون علي اتصال بالأفرقة المماثلة العاملة في نطاق الهيئات والعمليات ذات الصلة بالموضوع بما في ذلك المنظمات الشريكة المذكورة في المقرر ١١/١٠ ، الفقرة ١٣ ، واتفاقية الأراضي الرطبة .

التنوع البيولوجي في المياه الداخلية

١٤- أن المرفق الأول بالمقرر ٤/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف بشأن " الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ، والخيارات في مجال الصيانة والاستعمال المستدام " ، يشير إلي برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي للمياه الداخلية . أما الجزء ألف من المرفق ، الخاص بتقييم الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية وتبيين خيارات للصيانة والاستعمال المستدام ، فهو قسم يحتوي خطة عمل لـ هفمعتت . ويتضمن المرفق الثاني جدولاً زمنياً ممكناً لبرنامج عمل يتعلق بأنشطة هفمعتت .

١٥- في الفقرة ٨ من المرفق الأول بالمقرر الآنف الذكر ، طلب مؤتمر الأطراف من هفمعتت أن تقوم بأنشطة بشأن الوضع السائد والاتجاهات والصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية . وفي هذا الصدد ومتمشيا مع الإطار الزمني للأنشطة المشار إليها أعلاه ، تتجه النية إلي أن إنشاء فريق من الخبراء التقنيين هو أمر لازم للمساعدة علي عمل هفمعتت .

١٦- وينبغي للفريق ، إذا يقوم بعمله ، أن يستمد من المعارف والخبرات الموجودة بالمنظمات الدولية والإقليمية والوطنية ذات الصلة وأن يكون علي صلة بتلك الهيئات . ووفقا لبرنامج العمل المشترك بين الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي واتفاقية الأراضي الرطبة ، ينبغي إقامة صلات بتلك الاتفاقية وبالمنظمات الشريكة في إطارها ، خصوصا بجدول الخبراء وشبكتهم .

التنوع البيولوجي والأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة

١٧- بموجب المقرر ١٦/٤ ، المرفق الثاني ، أقر مؤتمر الأطراف برنامج العمل للمدة فيما بين الاجتماع الرابع والاجتماع السابع للمؤتمر الأطراف . وقد تقرر أن الأنظمة الإيكولوجية الخاصة بالتنوع البيولوجي للأراضي الجافة وأراضي البحر الأبيض المتوسط والأراضي القاحلة والأراضي نصف القاحلة والأراضي المعشبة والسافانا ستكون أحد البنود المطلوب النظر فيها بتعمق في الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف .

١٨- إعمالاً لذلك المقرر ، وكي تنتظر في الأمر هفمعتت في اجتماعها الرابع تحضيراً للاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ، أعد الأمين التنفيذي مذكرة تتضمن تقييماً للوضع القائم والاتجاهات في الأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة وأراضي البحر الأبيض المتوسط والأراضي القاحلة والأراضي نصف القاحلة والأراضي المعشبة والسافانا (UNEP/CBD/SBSTTA/4/7) .

١٩- حيث أن الموضوعات المتصلة بهذه الأنظمة الإيكولوجية يحتمل أن تقتضي مزيداً من التطوير فيما يجاوز الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ، فمن المقترح إنشاء فريق مخصص من الخبراء التقنيين يعني بالتنوع البيولوجي في الأنظمة الإيكولوجية بالأراضي الجافة وأراضي البحر الأبيض المتوسط والأراضي القاحلة والأراضي نصف القاحلة والأراضي المعشبة والسافانا . وينبغي أن يوضع أيضاً جدول الخبراء في مجال هذا الموضوع .

٢٠- أن العمليات والمؤسسات الرئيسية المتصلة بهذا الموضوع ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار عند إنشاء الفريق المخصص من الخبراء التقنيين ، خصوصاً العملية الجارية في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر . وينبغي إقامة تعاون مع تلك الاتفاقية ، خصوصاً فيما يتعلق بجدول الخبراء المعنيين بهذا الموضوع .

الأنواع الغريبة

٢١- فيما يتعلق بموضوع الأنواع الغريبة طلب مؤتمر الأطراف من هفمعتت ، بموجب مقرره ١/٤ (ج) ، أن تضع مبادئ إرشادية للحيلولة وللدخول ولتخفيف الآثار الناشئة عن الأنواع الغريبة ، وأن تقدم تقريراً عن هذه المبادئ وعن أي برنامج عمل متصل بهذا الموضوع إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس . وقد طلب مؤتمر الأطراف كذلك من هفمعتت أن تتبين العمل ذا الأولوية المتعلق بموضوع الأنواع الغريبة ، في الأنظمة الإيكولوجية المعزولة جغرافياً وتطويراً ، وتقدم تقريراً عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس . وأخيراً ينبغي أن تنتظر هفمعتت في البرنامج العالمي للأنواع المجتاحة ، بقصد النظر في اتخاذ عمل متضافر ووضع اقتراحات لاتخاذ مزيد من الخطوات .

٢٢- وفقاً للمقرر ١٦/٤ بشأن الشؤون المؤسسية وبرنامج عمل مؤتمر الأطراف ، ستكون الأنواع الغريبة بندا ينظر فيه بتعمق في الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف .

التنوع البيولوجي للغابات

٢٣- أن مؤتمر الأطراف ، بموجب مقرره ٧/٤ ، ساند برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي للغابات ، بموجب الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، كما ورد ذلك في المرفق بذلك المقرر .

٢٤- بالإضافة إلى ذلك تشير الفقرة ١٢ من المقرر ٧/٤ أيضا إلى طلب إلى هفمعتت ، أن تقدم ، وفقا للتكليف الصادر لها ، المشورة بشأن الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للغابات وتبين الخيارات للصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للغابات إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس .

٢٥- نظرا للتكليف الآنف الذكر ، فمن المطلوب إنشاء فريق مخصص من الخبراء التقنيين لمساعدة هفمعتت في القيام بعملها .

٢٦- ينبغي لذلك الفريق أن يكون علي صلة بالأفرقة ذات النوع المشابه في الهيئات والمبادرات والعمليات ذات الصلة بالموضوع التي تتعامل مع موضوعات الغابات ، خصوصا المحفل الحكومي الدولي للغابات وغير ذلك من المبادرات ذات الصلة بالغابات .

خامسا - توصيات

٢٧- قد ترغب هفمعتت في أن تنتظر في أولوية الموضوعات المقترحة الآتية كي تتناولها الأفرقة من الخبراء التقنيين المخصصة وفي صلاحيات تلك الأفرقة كما ورد ذلك في المرفقات من الأول إلى الخامس بالمذكرة الحالية في أن تقدم توصيات عن ذلك إلى الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف .

٢٨- وقد ترغب هفمعتت في أن تنتظر في منهجيات أفرقة الخبراء التقنيين لإسداء مزيد من المساندة لتشغيل هفمعتت . وفي هذا الصدد قد ترغب هفمعتت في أن تضع توصيات للاجتماع الذي يعقد بين الدورات بشأن تشغيل الاتفاقية .

المرفق الأول

فريق مخصص من الخبراء التقنيين ، معني بالتنوع

البيولوجي البحري والساحلي

(١) الفريق المخصص من الخبراء التقنيين ، المعني بالمجالات المحمية البحرية والساحلية :

الصلاحيات

أن المرفق بالمقرر ٥/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف بشأن برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي (تكليف جاكوتا) ، العنصر ٣ من البرنامج ، بشأن المجالات المحمية البحرية والساحلية ، والهدف التشغيلي ١/٣ ، يطلب عل وجه التحديد من الأمين التنفيذي أن يختار ، بدءا من جدول الخبراء ، أن يختار الأسماء لفريق مخصص من الخبراء التقنيين ، وأن يضع الصلاحيات لذلك الفريق ، علي أن تؤيد هفمعتت هذين العاملين .

سيقوم فريق مخصص من الخبراء التقنيين ، وفقا للعنصر ٣ من برنامج العمل ، والهدف التشغيلي ١-٣ ، من برنامج عمل تكليف جاكوتا ، بمساعدة هفمعتت فيما يلي :

استعراض المقترحات التي ستقدمها الأطراف والبلدان أو المنظمات المختصة ، بشأن مشروعات البحث والرصد المتعلقة بقيمة وبآثار المجالات المحمية البحرية والساحلية ، أو كذلك المجالات ذات الإدارة المقيدة بشأن الاستعمال المستدام للموارد الحية البحرية والساحلية ، بغرض تبين مشروعات رائدة .

المساعدة علي إعداد واستعراض دراسة مكتبية عن القيمة والآثار للمجالات المحمية البحرية والساحلية أو كذلك المجالات ذات الإدارة المقيدة ، علي الاستعمال المستدام للموارد الحية البحرية والساحلية .

تبين الترابط بين الصيانة والاستعمال المستدام للموارد الحية البحرية والساحلية .

إعداد توصيات للأطراف والبلدان والمنظمات الدولية /الإقليمية ، في القيام ببحوث حول آثار المجالات البحرية والساحلية المحمية أو المجالات المغلقة ، علي حجم الأواهل (السكان) من الكائنات وديناميكية هؤلاء السكان ، علي أن تكون تلك التوصيات تابعة للتشريع الوطني .

الإطار الزمني

سيسعى الفريق إلي إنجاز عمله في موعد لا يتأخر عن الاجتماع السابع لـ هفمعتت .

(٢) الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعني بالزراعة البحرية

الصلاحيات

أن المرفق بالمقرر ٥/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف بشأن برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي (تكليف جاكرتا) ، العنصر ٤ من البرنامج بشأن الزراعة البحرية ، يشير إلى الحاجة في أن يكون العمل الذي يجرى في إطار هذا العنصر من البرنامج مستندا إلى فريق مخصص من الخبراء التقنيين في إطار هفمعتت ، مع مراعاة جدول الخبراء .

ووفقا للعنصر ٤ من برنامج تكليف جاكرتا ، سيقوم الفريق المخصص من الخبراء التقنيين بمساعدة هفمعتت علي ما يلي :

تقييم الوضع القائم للمعرفة العلمية والتكنولوجية بشأن آثار الزراعة البحرية علي التنوع البيولوجي البحري والساحلي .

تقديم إرشاد عن المعايير والمنهجيات والتقنيات التي يمكن بها تفادي الآثار المناوئة للزراعة البحرية ، وكذلك ما يلي ذلك من تعزيز الأرصدية الحية في التنوع البيولوجي البحري والساحلي ، وتعزيز الآثار الإيجابية للزراعة البحرية علي الإنتاجية البحرية والساحلية .

الإطار الزمني

علي الفريق أن يسعى إلي إتمام عمله في موعد لا يتجاوز الاجتماع السابع لـ هفمعتت .

المرفق الثاني

الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعنيين

بالتنوع البيولوجي في المياه الداخلية

الصلاحيات

إن المرفق الأول بالمقرر ٤/٤ بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ، والخيارات للصيانة والاستخدام المستدام ، يشير إلى برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي في المياه الداخلية . والجزء ألف من ذلك المرفق بشأن تقييم الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية وتبين الخيارات للصيانة والاستخدام المستدام ، يتضمن خطة عمل — هفمعتت . أما المرفق الثاني بالمقرر نفسه فهو يحوي إطاراً زمنياً ممكناً لبرنامج عمل يتعلق بأنشطة هفمعتت .

وطبقاً لخطة عمل هفمعتت المذكور في الفقرة ٨ من المرفق الأول بالمقرر ٤/٤ ، سيكون علي الفريق المخصص من الخبراء التقنيين أن يساعد هفمعتت فيما يلي :

علي إيجاد صورة أفضل للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، واستخداماته والتهديدات الواقعة عليه ، في العالم كله ، وذلك في سبيل تبين المجالات التي يوجد فيها نقص في المعلومات يحد حداً خطيراً من جودة التقييمات .

تبيين مجموعة رئيسية من المؤشرات / المتغيرات ، لرصد وتقييم المياه الداخلية .

تبيين خيارات للصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، وذلك لتقديم مشورة فيما يتعلق بشؤون الإدارة والشؤون التقنية .

وضع ونشر مبادئ إرشادية إقليمية للتقييم السريع للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية بالنسبة للأنواع المختلفة من الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية .

وضع طرائق وتقنيات لتقييم السلع والخدمات في الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية، والحوافز وإصلاحات السياسة العامة وتفهم وظيفة النظم الإيكولوجية .

الإطار الزمني

علي الفريق أن يسعى إلي إتمام عمله في موعد لا يتجاوز الاجتماع الأخير — هفمعتت قبل الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف .

المرفق الثالث

الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعني بالتنوع البيولوجي
في الأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة وأراضي البحر الأبيض المتوسط
والأراضي القاحلة والأراضي نصف القاحلة والأراضي المعشبة والسافانا

الصلاحيات

إعمالاً لبرنامج عمل مؤتمر الأطراف ، وإعداداً لاجتماعه الخامس ، أعد الأمين التنفيذي مذكرة تتضمن تقييم للوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة وأراضي البحر الأبيض المتوسط والأراضي القاحلة والأراضي نصف القاحلة والأراضي المعشبة والسافانا (UNEP/CBD/SBSTTA/4/7) .

وحيث أن الموضوعات المتعلقة بتلك الأنظمة الإيكولوجية سوف تحتاج علي الأرجح إلي مزيد من التطوير بعد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف ، قد ترغب هفمعتت أن توصي الاجتماع الخامس للأطراف بإنشاء فريق مخصص من الخبراء التقنيين المعنيين بالتنوع البيولوجي في الأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة وأراضي البحر الأبيض المتوسط والأراضي القاحلة والأراضي نصف القاحلة والأراضي المعشبة والسافانا ، مع مراعاة جدول الخبراء .

وتبعا لمقرر مؤتمر الأطراف ، سيكون علي الفريق المخصص من الخبراء التقنيين أن يساعد هفمعتت فيما يلي :

تقييم الوضع القائم للمعرفة العلمية والتقنية والتكنولوجية الخاصة بالأنظمة الإيكولوجية للأراضي الجافة وأراضي البحر الأبيض المتوسط والأراضي القاحلة والأراضي نصف القاحلة والأراضي المعشبة والسافانا ، لاسيما فيما يتعلق بالاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي فيها .

تقييم الطرائق والوسائل لتنفيذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن تلك الأنظمة الإيكولوجية المحددة ، خصوصا فيما يتعلق بمؤشرات التنوع البيولوجي ونهج الأنظمة الإيكولوجية .

الإطار الزمني

علي الفريق أن يسعى إلي إتمام عمله في موعد لا يتجاوز الاجتماع الأخير — هفمعتت قبل الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف .

المرفق الرابع

الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعني

بالأنواع الغريبة

الصلاحيات

أن مؤتمر الأطراف ، من خلال مقرره ١/٤ (جيم) قد طلب من الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أن تضع مبادئ إرشادية للحيلولة والإدخال وتخفيف الآثار فيما يتعلق بالأنواع الغريبة ، وأن تقدم تقريراً عن تلك المبادئ وأي برنامج عمل يتصل بهذا الموضوع إلي مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس . وبالإضافة إلي ذلك ، طلب مؤتمر الأطراف من هفمعتت أن تتبين العمل ذا الأولوية المتعلق بموضوع الأنواع الغريبة في الأنظمة الإيكولوجية المعزولة جغرافياً وتطويرياً ، وتقديم تقريراً عن ذلك إلي مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس .

ووفقاً للمقرر ١٦/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف ، بشأن الموضوعات المؤسسية وبرنامج عمل مؤتمر الأطراف ، ستكون الأنواع الغريبة بندا ينظر فيه بعمق في الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف .

ووفقاً للمقررين ١/٤ (جيم) و ١٦/٤ ، بشأن الأنواع الغريبة التي تهدد الأنظمة الإيكولوجية والموائل والأنواع ، سيكون علي الفريق المخصص من الخبراء التقنيين أن يساعد هفمعتت فيما يلي :

علي وضع مبادئ إرشادية للحيلولة والإدخال وتخفيف الآثار فيما يتعلق بالأنواع الغريبة علي أساس التوجيهات التي وضعتها هفمعتت في اجتماعها الرابع .

أن تقوم بتحليل دراسات الحالات الخاصة بالأنواع الغريبة ، مع إعطاء أولوية للدول النامية الجزرية الصغيرة وغيرها من الأنظمة المعزولة جغرافياً وتطويرياً .

أن يستعرض المشروعات التي تتولى البلدان زمامها بشأن الأنواع الغريبة ، التي ستضعها الأطراف ، كما يدعو إلي ذلك المقرر ١/٤ -جيم ، الفقرة ٣ ، الصادر عن مؤتمر الأطراف .

المساعدة علي استحداث منتجات ونتائج تتعلق بالأنشطة الخاصة بالأنواع الغريبة داخل برامج العمل الخاصة بالمواضيع المختلفة للاتفاقية ، والمساعدة علي وضع توصيات عن أفضل استعمال للمنتجات ، مع تجميع أفضل المعلومات والنهج للحيلولة وإدارة شؤون الأنواع المجتاحة ، التي سيقوم بتجميعها البرنامج العالمي للأنواع المجتاحة .

الإطار الزمني

علي الفريق أن يسعى إلي إتمام عمله في موعد لا يتجاوز الاجتماع الأخير لـ هفمعتت قبل الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف .

المرفق الخامس

الفريق المخصص من الخبراء التقنيين المعني بالتنوع البيولوجي للغابات

الصلاحيات

أن مؤتمر الأطراف ساند في اجتماعه الرابع برنامج عمل للتنوع البيولوجي في الغابات ، كما جاء في المرفق بالمقرر ٧/٤ . وجرى في الفقرة ٧ من ذلك المرفق تبين الطرائق والوسائل لإنجاز البرنامج ، بما فيه ، ضمن أمور شتي ، عقد ورشات عملية واجتماعات إقليمية واجتماعات علمية وإنشاء آليات لاستعراض يقوم به النظراء ، علي أن يعتمد ذلك بقدر الإمكان علي أنظمة الاتصال الإلكترونية الموجودة .

ويشير المقرر ٧/٤ كذلك إلي طلب إلي هفمعتت ، وفقا لصلاحياتها ، أن تقدم المشورة إلي مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عن الوضع القائم والاتجاهات الخاصة بالتنوع البيولوجي للغابات ، وعن تبين الخيارات الخاصة بالصيانة والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للغابات .

وتبعا للمقرر ٧/٤ الصادر عن مؤتمر الأطراف ، سيكون علي الفريق المخصص من الخبراء التقنيين أن يساعد هفمعتت فيما يلي :

علي تقييم الوضع القائم والمعرفة العلمية والتقنية والتكنولوجية بشأن الأنظمة الإيكولوجية للغابات ومؤشرات التنوع البيولوجي

أن يسهم في عمليات الاستعراض الدورية ووضع برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي للغابات ، كما ذكر ذلك في المرفق بالمقرر ٧/٤ الفقرة ٥ .

الإطار الزمني

علي الفريق أن يسعى إلي إتمام عمله في موعد لا يتجاوز الاجتماع الأخير — هفمعتت قبل الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف .